

۱۶۱

ادارہ فائدہ و مطبعہ سی

استانبولہ باب عالی چادہ۔
سندھ قرہ پت کشتخانہ سی۔
درج اسیلین اوراق انادہ
اولیاز۔

نسخہ سی ۱ غروشه

سید علی غفرانی
۱۳۰۷

بدل اشترا

(پوستہ اجر تیلہ برای)

سہ لکی ۵۰ غروشه

آلتی آلتی ۳۰

نسخہ سی ۱ غروشه

پنجشنبہ کو لایرے نیشرو اوغور فنی و ابڑی ہفتہ بیک غفرانہ



بری ده ارضك نفوسى سته دن سته نه تزايد ایده ایده نهایت
محصولات و مزروعاتك اوقدر چوق نفوس بسيله به میه جکی
احتمالی ایدی. فقط بومستله ده بر درجه به قدر حل اولمشدر.
ارضك بوکونکی نفوس موجوده سی بر بحق میلیاره
قریب اولوب کرک ارباب فلک، کرک استاتستیکلرک
استدکری تخمینه کوره ارض اوزرنده بیتش محصولانک
نفوس موجوده به کفایت ایدمه میه سی ایچون بوکونکی
نفوسك لاقال اون ایکی میلیاره بالغ اولمیسی لازم کلیور
ایمش که ترقیات فیه سایه سته قورلا، طاعون، حمای
اصفر و سازه مثلی علت مهلکه و مستوله نک سراسلری
منع اوله یلک اسبابنک ته ایدلیدی فرض ایدله جک

قارابولفا مایمورنری — آمریقای جنوبیده اونه دن
بری سیاحت ایله مکده اولان دو قنور پیسر اخیراً قو ستاریقا
حکومتی طرفدن بعض تدقیقانه بولغمه مأمور ایدله رک
تکرار سیاحت به باشلادینی زمان او طرفلرده «قارابولفا»
نامی ویریلن بر نوع اوراق مایمورنلرک باشلرینه چچک
طاقفه هوسکار اولدقلمی و هله بونلردن برینک «باسقفلور»
نامی ویریلن ظریف چچکلردن برر دانه سیله قولاقلمی
تزین ایتمش اولدیفنی کورمشدر.

کره ارضك نفوسى — اونه دن بری ارباب نجسندن
بعضلرینک دهنلری مشغول ایتمکده اولان مسالندن



شکل ۲ — حقه بازکو چو چوغی صاقلامیسی

سببیت ورن شی قوه محرکه حصولنک باشلیجه مداری
معدن کومورینک تنافسی اولدیفندن ادوات الکتریکه نک
کوندن کونه اصلاح ایدله رک بوقونک بر قوه محرکه کی
استعمال ایدله یله سی امیدلری تزايد ایله دیکندن ازاب فن
و صنایعک اویله کوسترمش اولدقلمی تلاشک شدی برقات
دها حکمدن دوشش اولدیفنی کورولیور.

فنی کلیجه

مقر بارفلک برنوی

«حقه بازکو» دیکیمز زمان یالکر یکدیگری ایچنه

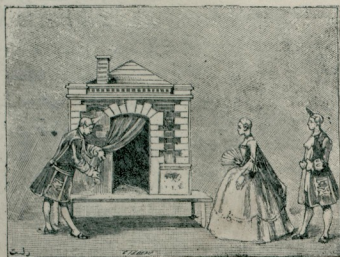
دخی اولسه نه نفوسك حد مذکورده واصل اولمیسی
ایچون یک چوق عصرلرک مرور ایده جکی درکاردر.
بوندن بر قاج سته مقدم معدن کومورلری طبقه لرینک
دخی آزالنه باشلامش اوله سندن ناشی اورو یا و آمریقا ده
تلاش ایدیلیر ایکن اخیراً اوسترالیا ده، چینده، ژاپنیاده
غایت واسع و عصرلرجه مدت اخراج اولدیفنی حالده
ب نوکته میه جک درجه ملرده چوق معدن کوموری
لری کشف اولدقدن ماعددا قطب جنوبی به قریب
خی کلیتی معدن کوموزی کشف اولغمیسی
ایله دیک کی — تلاش سر اصل

بیوک بیوک جلدلر تشکل ایدر. بز ایسه بوراده حقه باز. لقدن عمومیتله بحث ایتمه یوب بوراده اوانه ایله دیکمز رسملر بونک یالکر بر ایکی نوعه منحصر اولدیغندن بالطبع قارلر مزه شو رسملر متعلق اولان حقه باز لقدن اعطای معلوماته چالیشه جفز.

رسملر مزندن برنجیسی بردولاب دروننده برقادینک غائب اولدیغنی کوستر مکده در. واقعا حقه بازلق ده بر هنر ایسه ده بویه دولاب ایچنه قونولان برقادینک اوراده غائب اوله سی کی شیلر بکده هنردن معدود اولما یوب ال چاپو قلغندن عبارتدر. باقکر بونک نه صورتده اجرا ایدلدیکنی تعریف ایده جک اولور ایسه ک بدایتده انسانی

کیرن حقه ل ایله بونلره متعلق ده سا اوافق تفک شیلری بر ماصه اوزرنده شورادن قالدیروب بورایه قویق و بو ائنده حضاره بر طاق تحفقلر کوستر مکدن عبارت اولان اکلنجه لردن بحث ایدلیوب ارباب تماشایی بعضاً قهقهه ل ایله بحق کولدوره جک صورتده اجرا ایدیلن مهارت لکده بوصنت داخلنده اولدیغنی در میان ایتمک لزوم کورمه میز. بو خالده «حقه بازلق» صنعتک محتوی اولدیغنی هنر و مهارت لک انواعی تعیین و تحدید اولتیق ممکن اولمادیغنی ده درکاردر.

حقه بازلق قدر واسع بر صنعت یوقدر. اگر هر حقه بازک کوستر دیک هنرلر تمامیله جمع ایدلک لازم کسه



شکل ۱ — حقه بازک بر قادینی صاقلامه سی

ایدلش و خارجی وجهلری بنجره رسملریله تزئین اولغش بر نخته پرده وضع ایدرلر. ماصه نک درت کئنا رینه بو نخته لردن درت پارچه سنی برلشدر و ب بعد، بر خانه نک درت دیواری مقامنده کی بو نخته ل اوزرینه برده طاوان و طام قودارلر که علی الجمله یاییلان بو مینی مینی خانه نک نه قدر کوزل اولدیغنی رسمنده کورلکده در.

بو خانه نک برده قاییمی اولوب رنکلی بر پرده ایله اورتولشدر. بونک دروننده انسانک آریخچه صاقلامه نه جف و اورتودن بالکلیه غائب اولور. ایچنه ایدرلر بردولاب اولمادیغنی ده

متخیر ایدن بو هنرک نه قدر عادی برال چاپو قلغندن عبارت اولدیغنی سزده تسلیم ایدر سکر.

بر قاج حقه باز بر میدانه اجرای هنر ایله دکلری ائنده برقادینی غائب ایدی و بر مکدن عبارت اولان هنری ده اجرایه قرار و برر و برمن میدانه بر ماصه کتیرلر که بو ماصه نک اطرافنی تمامیله آیتیق اولدیغندن بالطبع انسانک شه سنی دعوت ایده جک بر شی کور و نمز. ماصه نک اوزرنده چوخه اورتو فلان ده اولدیغندن نه اوستنده نه آئنده بر آدمک کیرلشمی ممکن دکلدر.

ایشته، بوماصه نک اوزرینه حقه بازلر، اولجه تپه

بزرگه مجبوریت وارد. با فکر مادامک زبه کیندیکنی
سره سوله یلم :

خانه انشا ابدلکدن سوکره مادام ایه برار اوشاقلرک
برطاقی ایجری به کیروب طولاشقده وحق بوئاشاده کاه
خانه کیرمکه وگاه طیشاری به برایش ایچون جیقمقده
بک زیاده استیجال کوسترمکه باشلامشلمی ایدی؟
ایشته اوشاقلر. آری قووانسه کیروب چیقان آرلرک
کوستردکاری غیرت فوق العاده کبی ایغای وظیفه دوام
ایدلرل ایکن مادام قیاقنده کی حقه بازده ایجریده صویوقنه
باشلار. فستان. جاکت. شاقه و سارو مثللی شیلرک
کافه سی چیقاروب اوئاشاده خدمتیلرک بول وکنیش
البسملری آلتیده صاقایه برق طیشاریدن پارچه پارچه
کیتزدکاری خدمتی البسه سی کینیر. چیقارمش اولدینی
البسه دیده یه خدمتیلر کندی پالطولری آلتیده صاقایه برق
خانیدن طیشاری به چیقارلر واد باب تماشایه بوایده هیچ
برشی حس ایدیرمکسین بولری براشقه محله صاقلارلر.
دیمک اولیورکه اولجه مادام قیاقنده ایجری به کیرن
حقه باز دیگر اوشاقلر کی بر اوشاق قیاقته کیر. البسلرک
کافه سی یکدیگرینه بگردیکندن. بر یاندن طیشاری به
جیقمقده اولان خدمتیلر ایه برابر. کویا کندیسی ده بر
ایش ایچون جیقور ایش کی چیقارکه ارباب تماشایه بولنک
اصلا فرقه وارمازلر. ایشته خانه ایدیلن مادام
بووجه ایه اورئیدن غائب ایدیلیر. حقه بازلرک هنر اولق
اوزره کوستردکاری ال چاپو قلفنک سری بوندن عبارتدر.
دیگر ایکی رسمزم حقه بازک بر جوجوخی اورئیدن غائب
ایدی وبردیکنی کوستریورلر. فقط بولردن برنجیسی
ارباب تماشنک اولاحتی موجب اولوب ایکنجی رستمده
کوسترلن حال ایسه قهقهه لر ایه کوله لر نی ایجاب ایدیرر.
شویله که :

ایکی حقه بازدن بری دیگرینه دوت بش یاشنده کی
بر کوچوک جوجوخی بر آئنه کوزدن غائب ایشک
صورتیله اظهار هنر ایدمک سولر. بو صنعتک
ایجابانیدن اوله رق دیگر حقه باز بوکا اسناماق ایستر.
بولنک اوزرینه هنری کوسترمک ایستین حقه باز اندمکی

میدانه یالکر دوت پارچیدن عبارت نخته پردلر کتیردکن
صوکره رده طوان کتیرمشلر و بولنرک هر پارچه سی
ارباب تماشایه آری آری کوسترمک معاینه ایدیرمکی
متعاقباً برلی ریشه قومیشلردر.

دوت نخته پرددن عبارت اولان خانه بو صورتده
تغیلم ایدلکدن صوکره غایت کوزل کنیش برمادام کلیرکه
اطرافنده سکر اون قدرده اوشاق وارد. ایشته بو
اوشاقلرک کافه سی حقه باز قیاقنده اولوب حقه بازلی
بیایانلرده بوللردر.

بو سولو مادام کندیسه مخصوص بر نزاکت ایه
خانه کیرر ایکن خدمتیلری قایتک برده سی آچارلر.
بعده خدمتیلرده ایجری به کیرر ایسه لرده بولنر خانه ده
اوتورمایوب مادامه طعام کتیرمک وگاه طیشاریده
اونوتمش اولدینی الدیوتی وگاه یلبازده سی ودها سائر
شیلر نی بولوب کندیسه ایصال ایشک خصوصنده بک
مشغول کورنلرکدن لایستقط خانه کیروب چیقارلر.

خدمتیلر سکر اون دقیقه قدر بو صورتده مشغول
اولدقن صوکره یه بو خدمتیلردن بر قاقی یعنی حقه بازلر
اولجه انشا ایش اولدقاری خانه نی. مادام ده ایجریده
ایکن سوککه و نخته پردلری برلردن قالدیرمه باشلارلر.
بر قاق تاییه نظرندده خانه نی بوستون یقیوب میدانده
یالکر ماصه نی بر اقیلر. فقط خانه یقیلغه باشلانینی آشاده
ارباب تماشایه ماصه اوزرنده مادامی کورجکلر نی ظن ایدلر
ایکن رده میدانه هیچ برکیه جیقمایوب ماصه نده اوزرنده
بر چوب پارچه سی بیله بولنمادی نی کورونلر هرکس حیرتده
قالیر. قایتک زبه کیندیکی بالطبع آکلاشیله مادی نغسندن
حقه بازلرک بو هنری بلکه ال شاقردیلر یله ده تقدیر
وتحسین ایدیلیر.

فقط مادامک غائب اولمسی ظاهر آنه قدر موجب
حیرت ایسه حقیقته اوقدر مهم برشی دکلدر. حقه
لعلک الک بولک اسرارندن اولان بولک عادی ال
قازینه تعریف ایشکلری اگرچه حقه بازلر
ده بوایده ایضا تکه

شيشه يې بويکي عوارضه مقاومت ايده جک برحاله کتيرمک
ايچون بر چاره وار :

بر قابه صو . ايچنده شيشه يې — اکر متعدد ايسه
صيره ايله — قيوبوب آتش اوزرينه بر اقلي . صوقاينيه جق
درجه يه کله يه ايچنه بر آز طوز آتملي .

بر ايکي دقيقه دها قاينسادقن صوکره ايسدروب
کندی کندينه صوغونيه يه قدر حالي اوزره بر اقلي .
بويله ياييلان بر شيشه آرتق اولور اولماز حرارتدن
متأثر ومنکسر اولماز .

چاماشيري يا نمايرمي بر هاله قيرمي .
۲۰ قسم صوده بر قسم نشادري فوسفور حل ايدوب
چاماشيري بونلکله ايصلا تملي . قورودقن صوکره اوتوله .
مهلي . بو حاله قونولان بر چاماشير تکرار صوده بيقادينه يه
قدر صحتق اوتودن و خفيجه آتشدن قولايقله يا نماز .

کل فدانلري قورونمک

اوجاق ايسينک ميوه ورن آتاجلر ايچون نافع بر
کوبره اوله رق قوللاينه جقني کچن نخه مزده يازمشدق .
بو اوجاق ايسي کل فدانلري ايچونده غايت نافع سدر . بر
طوره يه کفات مقداري ايسي قيوبوب صوده ايصلا تملي ؛
آنکله کل فدانلري صولاملي . فدانلر تيز وقته نشو
وغا بولور . آچيدني کللرک رنکده غايت بارلاق اولور .

سنگلر ايسينک قورونمک

قار ايچنده بيشه نبات

هر موسته و هر موقعه کور بيشن نباتات لطيفه
و نادر مدن بر نوعده قار ايچنده بيشن نباتاندرک بونلرک
يک چوق نوعلري واردر . سهار و صيف موستلرند
طاغلري ، واديلري ، چابرلري ترين ابدن هر نو
و لطيف رايحه لي ازهار ايله قيش چچکلري باله
ايده من ايسه لرده قيش موستلرک . و ن ک
او . الين لبقه سي د

بيوگ بر اورتوي ، او اشناده صنداليه اوتورتمش اولديني
چو جوغک اوزرينه اورتر .

اوردو بر قاج ثابته مدت طور دقن صوکره حقه باز
بوني صنداليه ک اوزرندن قالدبرنجي له الحقيقه چو جوغک
اوراده بولماديني کورولهرک انسان مخير اولور . بعض
کيسلر بو اورتونک ايکي قاتلي اولوب چو جوغک چوال
کبي اولان بو ايکي قات آره سنه کيرديکني ادعا ايدلر .
حتي بو هنري قبول ايچين ديگر حقه بازده بر مدت مخير
کبي کورونور . آرقه داشنگ بو هنري تقدر ايدر .

فقط حقه باز نائل اولديني بو شرفدن طولاي کال
غرضور ايله يورومک باشلايدنندن بر آره لقي آرقه سي ارباب
تماشا يه دوخته چو جوغک اللري له حقه بازک آرقه طرفده
و اکسه سي حذاسنده بولان ايکي حلقه يي صيق صيق يه
طوهرق آصيلوب قالش اولديني کورولوروايشته بوزمان
هرکس قهقه لره ايله کولمک باشلاز .

بونلکه سري آکلاشدلي يا ؛ حقه باز صنداليه اوزرينه
النمکي اورتوي سردیکی زمان . بو صنعتده بيشدرلمکده
اولان کو چوک چو جوغ درحال صنداليه ک آتشدن
و يارماقلر آره سندن کچرک آرقه طرفده طور مقده
بولان حقه بازک صيرنه طيرماشير بونلک البسه سي اوزرينه
مربوط بولان ايکي حلقه يي هان ياقه لاي ورر .

کوروليورک بونلرک کافه سي يکده شايان دقت
واهميت اوله ميه جق ال چاو قلقرندن عبارتدر .

هر نهن عبارت اولور ايسه اولسون برماهر حقه باز
بو بولده اواق تفک هنر لره يک جوق کشيلري اکندريه
بيليز .
مصطفي رفيق

صناعات بيکينه و صحنه

لوما بيشلري قيرلعه محافظه
غاز لامباسي قوللانلردن هان کيسه يوق کييدرک
شيشه لره صيق صيق قيرلعه سندن متأسف بولماسون .
س اکثريا لامباسي ياقانلرک قيلي ردن بره زياده آجه لري ،
شيشه ياش ال ايله طوقوغه لري سبب اولور .